

DK-GL.5533.2.112.2019

## Protokół kontroli doraźnej

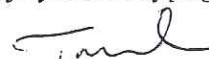
1. Nazwa szkoły/placówki, siedziba: V Liceum Ogólnokształcące z Oddziałami Dwujęzycznymi im. Andrzeja Struga w Gliwicach, ul. Górnych Wałów 29, 44-100 Gliwice
2. Imię i nazwisko dyrektora szkoły/placówki: dr inż. Florian Brom
3. Nazwa i siedziba organu sprawującego nadzór pedagogiczny: Śląski Kurator Oświaty, 40 – 024 Katowice, ul. Powstańców 41a.
4. Imię i nazwisko kontrolującego: Arkadiusz Trzebuniak, wizytator
5. Data wydania i numer upoważnienia do przeprowadzenia kontroli: 26 listopada 2019 r., DK-GL.5533.2.112.2019
6. Terminy rozpoczęcia i zakończenia kontroli: (ze wskazaniem dni, w których odbywały się czynności kontroli): 27 listopada 2019 r.
7. Tematyka kontroli zgodna z przepisami art. 55 ust. 2 ustawy z dnia 14 grudnia 2016 r. – Prawo oświatowe (Dz. U. z 2019 r., poz. 1148 z późn. zm.): posiadanie przez nauczycieli wymaganych kwalifikacji do prowadzenia przydzielonych im zajęć, realizacja podstaw programowych i ramowych planów nauczania w zakresie organizacji nauczania dwujęzycznego.
8. Czynności kontrolne:
  - 1) rozmowa z dyrektorem szkoły – Panem Florianem Bromem;
  - 2) analiza dokumentacji, w tym udostępnionych kontrolującemu:
    - arkusza organizacji pracy szkoły na rok szkolny 2019/2020 wraz z aneksami;
    - „Statutu V Liceum Ogólnokształcącego z Oddziałami Dwujęzycznymi im. Andrzeja Struga”
    - dokumentów dot. posiadania przez nauczycieli wymaganych kwalifikacji do prowadzenia przydzielonych im zajęć;
    - planu nauczania dla oddziału dwujęzycznego 1bL;
    - innych dokumentów związanych z tematyką kontroli.
9. Opis ustalonego stanu faktycznego, w tym ujawnionych nieprawidłowości:

Kontrolę doraźną przeprowadzono w szkole w dniu 27 listopada 2019 r. w obecności dyrektora szkoły Pana Floriana Broma na podstawie analizy dotychczasowych wyników nadzoru pedagogicznego.

parafa dyrektora szkoły/placówki



parafa/y kontrolującego/ych



Do kontroli wybrano nauczycieli: Panią \_\_\_\_\_ i Pana \_\_\_\_\_

Zgodnie z arkuszem organizacji pracy szkoły na rok szkolny 2019/2020 Pani

przydzielono zajęcia z języka angielskiego (w wymiarze: 21 godzin) i języka włoskiego (6 godzin). Pani \_\_\_\_\_ jest magistrem filologii angielskiej (dyplom ukończenia Wydziału Filologicznego Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach nr 5371 z dnia 10 lipca 2007 r., studia II stopnia), wcześniej nauczycielka ukończyła Nauczycielskie Kolegium Języków Obcych w Gliwicach w specjalności filologia angielska (dyplom nr 18/A/05 z dnia 9 czerwca 2005 r.) i uzyskała tytuł licencjata w zakresie filologii angielskiej na Wydziale Filologicznym Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach (nr dyplomu: 6242/WF/2005 z dnia 19 lipca 2005 r.). Dodatkowo nauczycielka uzyskała tytuł licencjata na kierunku filologia w specjalności języka włoskiego w Kolegium Języków Obcych Politechniki Śląskiej w Gliwicach (nr dyplomu: 163345 z dnia 25 lipca 2013 r.). Zgodnie z suplementem do dyplomu nr 163345 studia w formie niestacjonarnej na kierunku filologia w specjalności język włoski odbywały się według standardów kształcenia określonych w rozporządzeniu Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 12 lipca 2007 r. w sprawie standardów kształcenia dla poszczególnych kierunków oraz poziomów kształcenia, a także trybu tworzenia i warunków, jakie musi spełniać uczelnia, by prowadzić studia międzykierunkowe oraz makrokierunki (Dz. U. z 2007 r. nr 164, poz. 1166). Zgodnie z paragrafem V ww. suplementu, „absolwent posiada uprawnienia do nauczania przedmiotu – język włoski w różnych typach szkół (m.in. przedszkole, szkoła podstawowa, gimnazjum, zasadnicza szkoła zawodowa, liceum ogólnokształcące, technikum uzupełniające, szkoła policealna, placówka wychowania pozaszkolnego, placówka kształcenia ustawicznego”. Zgodnie z § 12 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia Ministra Edukacji Narodowej z dnia 1 sierpnia 2017 r. w sprawie szczegółowych kwalifikacji wymaganych od nauczycieli (Dz. U. z 2017 r., poz. 1575 z późn. zm.), kwalifikacje do nauczania języków obcych w szkołach i placówkach, o których mowa w § 3 ust. 1 ww. rozporządzenia, czyli m.in. w liceach ogólnokształcących, posiada osoba, która ukończyła: studia drugiego stopnia lub jednolite studia magisterskie, na kierunku filologia w specjalności danego języka obcego oraz posiada przygotowanie pedagogiczne, zatem, w związku z powyższym, nauczycielka posiada kwalifikacje do prowadzenia przydzielonych jej zajęć z języka angielskiego. Z kolei, zgodnie z § 29 ust. 2 ww. rozporządzenia, kwalifikacje do nauczania języków obcych w szkołach, o których mowa w § 3 ust. 1 tegoż rozporządzenia, posiadają również osoby, które: ukończyły studia pierwszego stopnia prowadzone na podstawie przepisów obowiązujących przed dniem wejścia w życie rozporządzenia Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 17 stycznia 2012 r. w sprawie standardów kształcenia przygotowującego do wykonywania zawodu nauczyciela na kierunku filologia w specjalności danego języka obcego oraz posiadają przygotowanie

parafa dyrektora szkoły/placówki

parafa/y kontrolującego/ych

pedagogiczne, zatem nauczycielka, w związku z powyższym, posiada również kwalifikacje do prowadzenia przydzielonych jej zajęć z języka włoskiego.

Zgodnie z arkuszem organizacji pracy szkoły na rok szkolny 2019/2020 Panu przydzielono zajęcia z wiedzy o społeczeństwie (w wymiarze: 8 godzin). Nauczyciel jest absolwentem 5-letnich studiów wyższych magisterskich na Wydziale Nauk Społecznych Uniwersytetu Śląskiego na kierunku historia w specjalności nauczycielskiej (nr dyplomu 11036/WS/2002 z 2 października 2002 r.). Dyrektor szkoły decyzją nr 1/2005 z dnia 31 sierpnia 2005 r. uznał, na podstawie przepisów rozporządzenia Ministra Edukacji Narodowej i Sportu z dnia 10 września 2002 r. w sprawie szczegółowych kwalifikacji wymaganych od nauczycieli oraz określenia szkół i wypadków, w których można zatrudnić nauczycieli niemających wyższego wykształcenia lub ukończonego zakładu kształcenia nauczycieli (Dz. U. z 2002 r. nr 155, poz. 1288 z późn. zm.), ukończony przez nauczyciela kierunek i specjalność za zbliżone z nauczaniem przedmiotem (należy zauważyć, że od 10.03.1999 r. do 07.10.2002 r. „zblizoność” ukończonej przez nauczyciela specjalności studiów z nauczaniem przedmiotem ustalał dyrektor szkoły, w okresie od 08.10.2002 r. do 31.05.2004 r. „zblizoność” ustalał kurator oświaty, a od 1 czerwca 2004 r. była to ponownie kompetencja dyrektora szkoły). Zgodnie z § 28 rozporządzenia Ministra Edukacji Narodowej z dnia 1 sierpnia 2017 r. w sprawie szczegółowych kwalifikacji wymaganych od nauczycieli (Dz. U. z 2017 r., poz. 1575 z późn. zm.), nauczyciele zatrudnieni w dniu wejścia w życie rozporządzenia, którym na podstawie dotychczasowych przepisów uznano ukończony kierunek (specjalność) studiów za zbliżony do nauczanego przedmiotu lub rodzaju prowadzonych zajęć, zachowują nabyte kwalifikacje do zajmowania stanowiska nauczyciela w danym typie szkoły lub rodzaju placówki, stąd nauczyciel, zatrudniony w szkole nieprzerwanie od 31 sierpnia 2005 r. (wedle oświadczenia dyrektora szkoły), zachował nabyte kwalifikacje do prowadzenia przydzielonych mu zajęć z wiedzy o społeczeństwie.

Do kontroli w zakresie organizacji nauczania dwujęzycznego wybrano oddział 1bL (czteroletniego liceum ogólnokształcącego dla absolwentów po szkole podstawowej). Wedle arkusza organizacji pracy szkoły na rok szkolny 2019/2020 oraz oświadczenia dyrektora, nauczyciele prowadzący w ww. oddziale dwujęzycznym zajęcia w języku obcym z przedmiotów innych niż języki obce (chemii i wiedzy o społeczeństwie) to:

i.

Nauczycielka ukończyła 5-letnie studia wyższe magisterskie na kierunku chemia w zakresie chemii środowiska na Wydziale Matematyki, Fizyki i Chemii Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach (nr dyplomu: 6950/WM/2003 z 10 lipca 2003 r.). 4 września 2003 r. uczelnia wydała nauczycielce zaświadczenie o posiadaniu przygotowania pedagogicznego. Dodatkowo nauczycielka posiada certyfikat z języka angielskiego *Level 1 Certificate in English*

parafa dyrektora szkoły/placówki

parafa/y kontrolującego/ych

(ESOL) - First Certificate in English (FCE), ocena B, z 10 sierpnia 2005 r. o numerze 0013983098, poziom B2 Rady Europy, czyli świadectwo egzaminu z języka angielskiego w stopniu podstawowym, o którym mowa w załączniku do rozporządzenia Ministra Edukacji Narodowej z dnia 1 sierpnia 2017 r. w sprawie szczegółowych kwalifikacji wymaganych od nauczycieli (Dz. U. z 2017 r., poz. 1575 z późn. zm.). Zgodnie z § 13 pkt 5 ww. rozporządzenia, kwalifikacje do nauczania w oddziałach dwujęzycznych w szkołach ogólnodostępnych przedmiotów innych niż języki obce oraz do prowadzenia zajęć w języku obcym posiada osoba, która ma kwalifikacje wymagane do zajmowania stanowiska nauczyciela w danym typie szkoły, określone w § 3 ust. 1 tegoż rozporządzenia, a w zakresie znajomości języka, w którym naucza lub prowadzi zajęcia legitymuje się świadectwem egzaminu z tego języka w stopniu co najmniej podstawowym, o którym mowa w załączniku do ww. rozporządzenia, zatem, w związku z powyższym, nauczycielka posiada kwalifikacje do prowadzenia przydzielonych jej zajęć z chemii w języku angielskim w oddziale dwujęzycznym.

Nauczycielka ..... 1998 r. ukończyła 2-letnie studia wyższe magisterskie na kierunku filologia w zakresie filologii angielskiej na Wydziale Filologicznym Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach (nr dyplomu: 11154/WF/98 z 2 lipca 1998 r.), a wcześniej ukończyła Nauczycielskie Kolegium Języków Obcych w Tychach w specjalności: język angielski (nr dyplomu: 60/96 z 21 czerwca 1996 r.). Dodatkowo nauczycielka w 2010 r. na Wydziale Humanistycznym Uniwersytetu Pedagogicznego im. Komisji Edukacji Narodowej w Krakowie ukończyła trzyletnie studia podyplomowe w zakresie wiedzy o społeczeństwie z podstawami przedsiębiorczości. Zgodnie z § 3 ust. 1 pkt 3 rozporządzenia Ministra Edukacji Narodowej z dnia 1 sierpnia 2017 r. w sprawie szczegółowych kwalifikacji wymaganych od nauczycieli (Dz. U. z 2017 r., poz. 1575 z późn. zm.), kwalifikacje do zajmowania stanowiska nauczyciela w liceach ogólnokształcących, z zastrzeżeniem § 12-24, posiada osoba, która ukończyła studia drugiego stopnia lub jednolite studia magisterskie, na kierunku (specjalności) innym niż wymieniony w § 3 ust. 1 pkt 1 i 2 ww. rozporządzenia, i studia podyplomowe w zakresie nauczanego przedmiotu lub prowadzonych zajęć oraz posiada przygotowanie pedagogiczne. Z kolei, zgodnie z § 13 pkt 1 ww. rozporządzenia kwalifikacje do nauczania w oddziałach dwujęzycznych w szkołach ogólnodostępnych przedmiotów innych niż języki obce oraz do prowadzenia zajęć w języku obcym posiada osoba, która ma kwalifikacje wymagane do zajmowania stanowiska nauczyciela w danym typie szkoły, określone w § 3 ust. 1, a w zakresie znajomości języka, w którym naucza lub prowadzi zajęcia: ukończyła studia drugiego stopnia lub jednolite studia magisterskie, na kierunku filologia w specjalności danego języka obcego, zatem, w związku z powyższym, nauczycielka posiada

parafa dyrektora szkoły/placówki

J. B.

parafa/y kontrolującego/ych

T. B.

kwalfikacje do prowadzenia przydzielonych jej zajęć z wiedzy o społeczeństwie w języku angielskim (§ 13 pkt 1 w zw. z § 3 ust. 1 pkt 3 ww. rozporządzenia).

W wyniku przeprowadzonych czynności kontrolnych należy uznać, że wybrany do kontroli oddział 1bL, na dzień kontroli, jest oddziałem dwujęzycznym w myśl art. 4 pkt 4 ustawy z dnia 14 grudnia 2016 r. – Prawo oświatowe (Dz. U. z 2019 r., poz. 1148 z późn. zm.), który stanowi, że należy przez to rozumieć oddział szkolny, w którym nauczanie jest prowadzone w dwóch językach: polskim oraz obcym nowożytnym będącym drugim językiem nauczania (język angielski), przy czym prowadzone w dwóch językach są co najmniej dwa zajęcia edukacyjne, z wyjątkiem zajęć obejmujących język polski, część historii dotyczącą historii Polski i część geografii dotyczącą geografii Polski, w tym co najmniej jedno zajęcia edukacyjne wybrane spośród zajęć obejmujących: biologię, chemię, fizykę, część geografii odnoszącą się do geografii ogólnej, część historii odnoszącą się do historii powszechnej lub matematykę (tu: chemia i wiedza o społeczeństwie).

Liczba dodatkowych godzin na nauczanie języka obcego nowożytnego (język angielski) będącego drugim językiem nauczania w oddziale dwujęzycznym 1bL liceum ogólnokształcącego jest, wedle przedstawionego przez dyrektora szkoły planu nauczania, zgodna z tą określoną w ramowym planie nauczania dla liceum ogólnokształcącego, stanowiącym załącznik nr 4 do rozporządzenia Ministra Edukacji Narodowej z dnia 3 kwietnia 2019 r. w sprawie ramowych planów nauczania dla publicznych szkół (Dz. U. z 2019 r., poz. 639).

Zgodnie z art. 98 ust. 1 pkt 6 ustawy z dnia 14 grudnia 2016 r. – Prawo oświatowe (Dz. U. z 2019 r., poz. 1148 z późn. zm.), organizację pracy szkoły, w tym organizację oddziałów dwujęzycznych. Organizację oddziałów dwujęzycznych w „Statucie V Liceum Ogólnokształcącego z Oddziałami Dwujęzycznymi im. Andrzeja Struga w Gliwicach” określono w § 15.

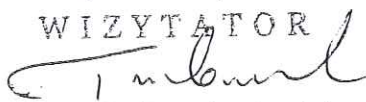
10. Opis ujawnionych nieprawidłowości w zakresie nieobjętym kontrolą w związku ze stwierdzonymi nieprawidłowościami w działalności dydaktycznej, wychowawczej i opiekuńczej oraz innej działalności statutowej szkoły/placówki:

**Nieprawidłowości nie stwierdzono.**

11. Na podstawie art. 55 ust. 4 ustawy z dnia 14 grudnia 2016 r. – Prawo oświatowe (Dz. U. z 2019 r., poz. 1148 z późn. zm.) zaleca się:

Zaleceń nie wydano.

GLIWICE  
27.11.2019

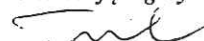
WIZYTATOR  
  
mgr Arkadiusz Trzebuniak

podpis kontrolującego, miejsce i data podpisania protokołu

parafa dyrektora szkoły/placówki



parafa/y kontrolującego/ych



DYREKTOR SZKOŁY

F.B. 27.11.2019 Gliwice

dr inż. Florian Brom

podpis dyrektora szkoły/placówki, miejsce i data podpisania protokołu

V Liceum Ogólnokształcące  
z Oddziałami Dwujęzycznymi  
im. Andrzeja Struga  
44-100 Gliwice, ul. Górnych Wałów 29  
tel. 32 231 07 93  
REGON 000724181

## 12. Poświadczenie odbioru protokołu kontroli:

DYREKTOR SZKOŁY

F.B. Gliwice 27.11.2019 F.B.

dr inż. Florian Brom

podpis dyrektora szkoły/placówki, miejsce i data odbioru protokołu

V Liceum Ogólnokształcące  
z Oddziałami Dwujęzycznymi  
im. Andrzeja Struga  
44-100 Gliwice, ul. Górnych Wałów 29  
tel. 32 231 07 93  
REGON 000724181

Dyrektorowi szkoły/placówki, w terminie 7 dni roboczych od dnia otrzymania protokołu kontroli, przysługuje prawo zgłoszenia pisemnego, umotywowanego zastrzeżenia dotyczącego ustaleń zawartych w protokole kontroli do Śląskiego Kuratora Oświaty, ul. Powstańców 41a, 40-024 Katowice, zgodnie z § 18 ust. 1 rozporządzenia Ministra Edukacji Narodowej z dnia 25 sierpnia 2017 roku w sprawie nadzoru pedagogicznego (Dz. U. z 2017 r., poz. 1658 z późn. zm.).

parafa dyrektora szkoły/placówki

F.B.

parafa/y kontrolującego/ych